

# 香港宗教領袖座談會聯合秘書處

Hong Kong Joint Secretariat for Colloquium of Religious Leaders

香港灣仔陳東里七號

代轉

NO. 7, Chan Tong Lane, Wanchai, Hong Kong.

電話 Tel: (852) 2904 7470 傳真 Fax: (852) 2836 6470

香港六宗教領袖

二零零四年(甲申年)新春賀詞

春光明媚，歲序更新。我六宗教領袖座談會同仁謹恭祝全港各界人士迎春接福、事業進步、身心康泰、萬事如意。並祝願香港新歲早復佳景、經濟回甦、就業順利，受薪階層及普羅大眾均得到安定的家庭生活。同仁並關注，目前社會人口迅速老化，安老服務日益需要，在財政緊絀期間，若需削減資助各項社會福利，亦要不忘維持良好服務質素，希望有關當局研求良策，使困乏者得以安之。

當前青年人教育質素明顯下降，每見所學未能致用，教育當局亟須力求改進，致力提高品德培訓，使達到品學並進，重視社會責任、婚姻責任，自能減少問題家庭，更免青年失去教養而產生社會多方面的影響。

我宗教同仁一本立教宗旨，共同致力促進社會博愛精神及和諧與共融，提高精神生活及心靈建設，使能有助於社會團結，殷切期望傳播媒介，協同合作，對影響社會之負面報導勿作促銷工具而不顧後果，須知從善如登，從惡如崩，過度渲染、徒增敗風，而精神污染更對社會民風之破壞力實無可估計。

又願全港市民在新歲初臨之時，重拾自信，抱積極向前之心為家庭、為香港、為祖國的美好將來，努力奮鬥。謹獻芻言，願共勉之。

中華回教博愛社主席  
脫志賢

香港基督教協進會主席  
蘇以葆主教

香港道教聯合會主席  
湯偉奇

香港佛教聯合會會長  
覺光法師

天主教香港教區主教  
陳日君主教

孔教學院院長  
湯恩佳

香港宗教領袖座談會聯合秘書處

Hong Kong Joint Secretariat for Colloquium of Religious Leaders

香港灣仔陳東里七號

代轉

NO. 7, Chan Tong Lane, Wanchai, Hong Kong.

電話 Tel: (852) 2904 7470 傳真 Fax: (852) 2836 6470

**Lunar Year Message (2004) from the Leaders of Six Religions in Hong Kong**

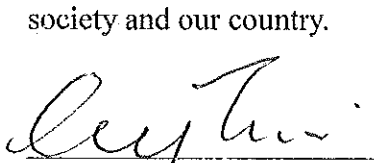
Time keeps moving forward and the seasons change. Spring returns to the good earth with renewed brightness and beauty. The Six Religious Leaders wish the people of Hong Kong good luck, good health and good fortune. We wish the new year to bring economic recovery, a better employment environment and stability for people from all walks of life.

We are concerned about the fast-aging population and the consequential need for elderly care. Although the government is running an enormous budget deficit and is aiming at restoring fiscal balance, we sincerely hope that the government will maintain quality services and solicit public opinion to come forward with proposals to relieve people of their hardships.

The turn of the century saw the decline in the quality of education. The younger generation cannot make use of what they have learned. The education authorities must lose no more time and start giving importance to moral education. When our young people know and take up their responsibilities to society, to family and in marriage, the many social problems caused by broken families and marriages can be avoided.

We aim to foster fraternity, harmony and cultivation of the mind and soul, so as to enhance social unity. Our mass media reflect our social conscience. It has been said that to follow what is right is like walking uphill. Indeed, misdeed travels fast and wide. Our social values will face a total breakdown if our mass media is only concerned about reaping profit from exaggerated reports and material. We earnestly urge the mass media to work together with us to explore ways to promote social stability and harmony.

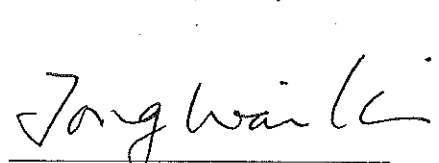
New year brings hope and a new start. At the advent of the new year, we urge all the people to regain self-confidence and to rededicate ourselves to our families, our society and our country.




Mr. Ayub Yuet Che Yin  
Chairman,  
The Chinese Muslim Cultural  
and Fraternal Association



Rt. Rev. Thomas Soo  
Chairperson,  
The Hong Kong Christian  
Council



Mr. Tong Wai Ki  
Chairman,  
The Hong Kong Taoist  
Association



Ven. Kwok Kwong  
President,  
The Hong Kong Buddhist  
Association



The Most Rev. Joseph Zen  
Bishop,  
The Catholic Diocese of  
Hong Kong



Dr. Tong Yun Kai  
President,  
The Confucian Academy

Dated 16<sup>th</sup> January 2004